



Intensiv-Seminar  
9. November 2011  
Berlin

# INTERNATIONAL BUSINESS SKILLS



**Dr. Claudia Frumento**  
*ICiMT – International Communication  
in Medicine and Technology,  
Gießen*



**Dr. Barbara Högy**  
*Dr. Barbara Högy –  
Pharmadienleistungen,  
Staufenberg-Daubringen*

- *Praktische Aspekte für die Arbeit  
im internationalen Umfeld*
- *Mit Fallbeispielen und praktischen  
Übungen in Gruppen*



**A K A D E M I E**  
FÜR FORTBILDUNG  
**H E I D E L B E R G**



## Praktische Aspekte für die Arbeit im internationalen Umfeld

### SEMINARZIEL

Die zunehmende Globalisierung lässt Menschen in internationale Projektteams über Ländergrenzen und Zeitzonen hinweg zusammen arbeiten. Dabei treffen kulturell unterschiedliche Business-Stile und Mentalitäten aufeinander. In diesem Seminar geben Ihnen die Referentinnen praktische Tipps, um Ihnen die Arbeit im internationalen Umfeld zu erleichtern und Sie für die Unterschiede und Vorzüge anders kulturell bedingter Arbeitsweisen zu sensibilisieren. Die Thematik wird anhand von Fallbeispielen und praktischen Übungen in Gruppen aufbereitet.

Das Seminar wird in deutscher Sprache gehalten.

**TEILNEHMERKREIS** Dieses Seminar richtet sich an alle Mitarbeiter, die in internationalen Teams arbeiten und ihr interkulturelles Know-how ausbauen wollen.

### BEGRENZTE TEILNEHMERZAHL

Die Veranstaltung ist auf 15 Teilnehmer begrenzt, um eine intensive und praxisorientierte Atmosphäre zu gewährleisten. Hierzu dient auch die von den Referenten erstellte Dokumentation, die Ihnen – zurück an Ihrem Arbeitsplatz – noch lange als hilfreiches Nachschlagewerk dienen wird.

### REFERENTINNEN



#### **Dr. sc. hum. Claudia Frumento**

ICiMT – International Communication in Medicine and Technology, Gießen

Frau Dr. Frumento verbrachte ihre Schulzeit in den USA u. studierte dann Ingenieurwissenschaften in Buenos Aires/Argentinien. Sie promovierte in medizinischer Informatik an der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg.

Von 1989 bis 2007 bekleidete sie verschiedene Managementpositionen in den Bereichen Produktmanagement, Projektmanagement und Training & Education bei renommierten, international tätigen Unternehmen der Medizintechnik. Seit 2007 leitet sie ihr eigenes Unternehmen International Communication in Medicine & Technology und unterstützt kleine und mittelständige Unternehmen bei der internationalen Kommunikation und der Arbeit in interkulturellen Projektteams. Sie bildete sich kontinuierlich in den Bereichen der internationalen Kommunikation und Erwachsenen-Weiterbildung fort. An der Fachhochschule Gießen-Friedberg unterrichtete sie „International Sales Management“ im Rahmen des International Marketing Master Kurses und lehrt Technical und Business English im Rahmen des dualen Studiengangs StudiumPlus. Sie ist Mitglied der European Medical Writers Association und schreibt medizinische Dossiers und Texte für pharmazeutische und medizintechnische Unternehmen, für CROs und Behörden.



#### **Dr. med Barbara Högy**

Dr. Barbara Högy – Pharmadienleistungen, Staufenberg-Daubringen

Frau Dr. Högy studierte Humanmedizin an der Justus-Liebig-Universität Gießen und promovierte am Buchheim-Institut für Pharmakologie und Toxikologie, wo sie als wissenschaftliche Assistentin forschte. Anschlie-

ßend war sie 16 Jahre in der pharmazeutischen Industrie in internationalen Teams in den Bereichen Klinische Forschung, Medical Writing, Gesundheitsökonomie/ Lebensqualitätsforschung und Pharmakovigilanz tätig. Zusätzlich bildete sie sich zur Technischen Betriebswirtin IHK weiter und erwarb das „Diploma Strategic Health Economics“ an der Stockholm School of Economics.

Neben Lehrtätigkeiten an der Krankenpflegeschule Gießen (Pharmakologie) und bei StudiumPlus (Fachhochschule Gießen-Friedberg; Business English, Technisches Englisch) lehrte sie 6 Semester lang Pharmakoökonomie im Fachbereich Pharmazie an der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt.

Anfang 2006 gründete sie ihr Unternehmen Dr. Barbara Högy – Pharmadienleistungen und zählt Verbände, Selbsthilfegruppen sowie namhafte Pharmafirmen zu ihren Kunden. 2009 war Barbara Högy beim Hessischen Gründerpreis Preisträgerin in der Kategorie Mutige Gründung.



## PROGRAMM

- 9.00 Uhr**     *Empfangskaffee und Registrierung der Teilnehmer*
- 10.00 Uhr**     *Allgemeine praktische Aspekte*
- Die Arbeit über Zeitzonen hinweg
  - Wie lang ist ein internationales Arbeitsjahr – Arbeitszeit, Pausen, Urlaub und Feiertage
  - Unterschiedliche Zeitwahrnehmung – monochron vs. polychron
  - Dienstreisen – Burn-out vermeiden und Prioritäten setzen
- 11.30 Uhr**     *Kaffeepause*
- 11.45 Uhr**     *Kommunikation in einem internationalen Projektteam*
- Wie lernt man sich kennen – Small talk und Visitenkarten
  - Wie bleibt man in Kontakt – Kommunikationsstrategien
  - Welche Sprache sprechen wir?
  - Verärgerung durch E-Mails/Briefe vermeiden – Der Ton macht die Musik
  - Die kulturelle Brille – unbewusste Vorurteile
- 13.00 Uhr**     *Gemeinsames Mittagessen*
- 14.00 Uhr**     *Internationale Meetings*
- Praktische Aspekte
  - Präsentationen vor internationalem Publikum
- 15.30 Uhr**     *Kaffeepause*
- 15.45 Uhr**     *Verhandlungsführung*
- Zeit ist Geld, oder...?
  - Kulturelle Unterschiede in der Verhandlungsdynamik
- „Kultur und Technik“**
- Namensfindung bei Produkten
  - Produktdesign und Kultur – die Bedeutung der Farben
  - Wahrnehmung unterschiedlicher Gesetze
- ca.*
- 17.00 Uhr**     *Ende der Veranstaltung*

# SEMINARHINWEISE

## ■ *Führungsakademie*

*Praxiswissen kompakt für Führungskräfte in erster Führungsverantwortung*  
Module einzeln buchbar!

Modul I: 16. Mai 2011 in Bad Homburg  
Seminar-Nummer: 11 05 PY801

Modul II: 17. Mai 2011 in Bad Homburg  
Seminar-Nummer: 11 05 PY802

Modul III: 29. September 2011 in Bad Homburg  
Seminar-Nummer: 11 09 PY803

Modul IV: 30. September 2011 in Bad Homburg  
Seminar-Nummer: 11 09 PY804

## ■ *Praxiswissen Online-Kommunikation*

22. März 2011 in Frankfurt/Main  
Seminar-Nummer: 11 03 BY820

## ■ *Pharma English for young professionals*

5. Mai 2011 in Frankfurt/Main  
Seminar-Nummer: 11 05 PE810

## ■ *Professionelle Pharma-Assistenz*

8./9. Juni 2011 in Frankfurt/Main  
Seminar-Nummer: 11 06 PA100

Weitere Veranstaltungen finden Sie stets aktuell unter [www.akademie-heidelberg.de](http://www.akademie-heidelberg.de)

## INTERNATIONAL BUSINESS SKILLS

ANMELDE-FAX: 06221/65033-29

### ANMELDEFORMULAR

NAME \_\_\_\_\_

VORNAME \_\_\_\_\_

POSITION \_\_\_\_\_

FIRMA \_\_\_\_\_

STRASSE \_\_\_\_\_

PLZ/ORT \_\_\_\_\_

TEL./FAX \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

NAME DER SEKRETÄRIN \_\_\_\_\_

DATUM UNTERSCHRIFT \_\_\_\_\_

### TERMIN UND SEMINARZEIT

Mittwoch, 9. November 2011  
10.00 – 17.00 Uhr  
Registrierung ab 9.00 Uhr

### VERANSTALTUNGSORT

NH Berlin-Friedrichstraße  
Friedrichstr. 96  
D-10117 Berlin  
Tel: 030/206207-0  
Fax: 030/206207-75

Bitte berufen Sie sich bei Ihrer **Zimmerreservierung** stets auf die **Sonderkonditionen** des Abruflkontingents der AH Akademie für Fortbildung Heidelberg und beachten Sie, dass das Abruflkontingent **vier Wochen** vor dem Termin abläuft.

### SEMINAR-NR. 11 11 PY810 W

### TEILNAHMEBETRAG

€ 750,- (zzgl. gesetzl. USt). Der Teilnahmebetrag beinhaltet ein gemeinsames Mittagessen, Seminarer Getränke, Pausenerfrischungen sowie die Dokumentation.

### SONDERKONDITIONEN

Der zweite und jeder weitere Teilnehmer aus einem Unternehmen erhält einen Rabatt in Höhe von 10 %.

### ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Die Teilnahmegebühr zzgl. gesetzl. Umsatzsteuer ist sofort nach Erhalt der Rechnung zur Zahlung fällig. Stornierungen von Buchungen sind bis zwei Wochen vor Seminarbeginn gegen eine Bearbeitungsgebühr von € 50,- (zzgl. gesetzl. Umsatzsteuer) möglich; bis 1 Woche vor Veranstaltungsbeginn wird 50 % der Teilnahmegebühr, danach die volle Teilnahmegebühr fällig. Die Stornoerklärung bedarf der Schriftform. Die Benennung eines Ersatzteilnehmers ist zu jedem Zeitpunkt kostenfrei möglich. Die Kombination von Rabatten ist ausgeschlossen. Bei Seminarabsagen durch den Veranstalter wird die gezahlte Gebühr voll erstattet. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Gerichtsstand ist Heidelberg.

### AKADEMIE HEIDELBERG VERANSTALTUNGSTICKET

Reisen Sie günstig mit der Deutsche Bahn AG zum Seminar: Von jedem DB-Bahnhof – auch mit dem ICE! Weitere Informationen zu Preisen und zur Ticketbuchung erhalten Sie mit Ihrer Anmeldebestätigung oder sofort unter [www.akademie-heidelberg.de/bahn](http://www.akademie-heidelberg.de/bahn)

Die Bahn 

### AH Akademie für Fortbildung Heidelberg GmbH

Maaßstraße 22  
D-69123 Heidelberg  
Telefon 06221 / 65033-0  
Telefax 06221 / 65033-69  
[info@akademie-heidelberg.de](mailto:info@akademie-heidelberg.de)  
[www.akademie-heidelberg.de](http://www.akademie-heidelberg.de)